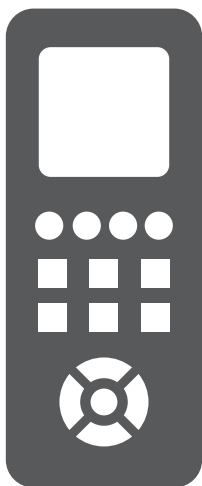




AIR CONDITIONING SYSTEMS REMOTE CONTROLLER

- **USER'S MANUAL**
- **ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ**
- **MANUAL UTILIZATORULUI**



MODELS:

L4VI32-09/L4VO32-09

L4VI32-12/L4VO32-12

L4VI32-16/L4VO32-16

L4VI32-18/L4VO32-18

L4VI32-24/L4VO32-24



Preface

For correct installation and operation, please read all instructions carefully. Before reading the instructions, please be aware of the following items:

(1) For the safe operation of this unit, please read and follow the instructions carefully.

(2) During operation, total capacity of indoor units should not exceed the total capacity of outdoor units. Otherwise, poor effect of cooling or heating may result.

(3) Direct operators or maintainers should well keep this manual.

(4) If this unit fails to operate normally, please contact our service center as soon as possible and provide the following information:

- Content on the nameplate(model number, cooling capacity, production code, ex-factory date).
- Malfunction details(before and after the malfunction occurs).

(5) Each unit has been strictly tested and proved to be qualified before ex-factory. In order to prevent units from being damaged or operating normally because of improper disassembly, please do not disassemble the unit by yourself. If you need to disassemble and check units, please contact our service center. We will send specialists to guide the disassembly.

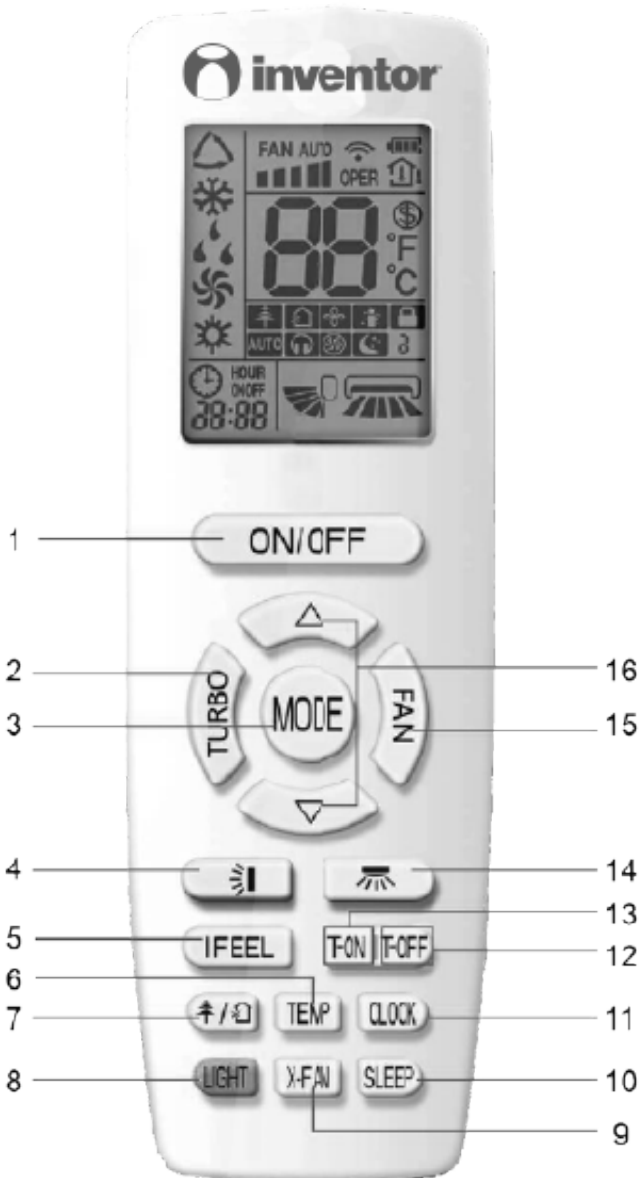
(6) All graphics in this manual is only for your reference. For sales or production reasons, these graphics are subject to change by manufacturer without prior notice.





Contents

1 Remote Controller.....	1
1.1 Button name and function introduction	1
1.2 Preparation before operation	2
1.3 Introduction of operation function	2
1.4 Introduction of special functions	6
1.5 Replacing batteries in remote controller and notes.....	7

1 Remote Controller YAP1F




1.1 Button name and function introduction



No.	Button name	Function
1	ON/OFF	Turn on or turn off the unit
2	TURBO	Set turbo function
3	MODE	Set operation mode
4		Set up&down swing status
5	I FEEL	Set I FEEL function
6	TEMP	Switch temperature displaying type on the unit's display
7		Set health function and air function
8	LIGHT	Set light function
9	X-FAN	Set X-FAN function
10	SLEEP	Set sleep function
11	CLOCK	Set clock of the system
12	TOFF	Set timer off function
13	TON	Set timer on function
14		Set left&right swing status
15	FAN	Set fan speed
16		Set temperature and time

1.2 Preparation before operation

When using the remote controller for the first time or after replacing the batteries, please set the time of the system according to current time in the following steps:

- (1). Pressing CLOCK button,  is blinking.
- (2). Pressing  or  button, the clock time will increase or decrease rapidly.
- (3). Press CLOCK button again to confirm the time and return to display current time.

1.3 Introduction of operation function

- (1). Selecting operation mode

In unit on status, press MODE button to select operation mode in following sequence:



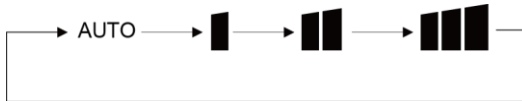
(2). Setting temperature

In unit on status, press Δ button to increase setting temperature and press ∇ button to decrease setting temperature. The range of temperature is from 16°C to 30°C.

Note: Under auto mode, manual adjustment of temperature is not needed.

(3). Adjusting fan speed

In unit on status, press FAN button to adjust fan speed in following sequence:





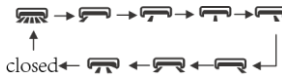
Notes:


- ①. When operation mode changes, fan speed is memoried;
- ②. Under dry mode, fan speed is low and can not be adjusted.

(4). Setting swing function



◆ Setting left&right swing

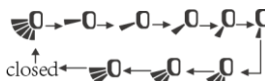
- 1). Under simple swing status, press  button to adjust left&right swing status;
- 2). Under fixed-angle swing status, press  button to adjust left&right swing angle circularly as below:




Note: operate continuously left&right swing in 2 seconds, swing states will change according to above-mentioned order, or switch closed state and  state.

◆ Setting up&down swing

- 1). Under simple swing status, press  button to adjust up&down swing status;
- 2). Under fixed-angle swing status, press  button to adjust up&down swing angle circularly as below:



Note: operate continuously left&right swing in 2 seconds, swing states will change according to above-mentioned order, or switch closed state and  state;

(5). Setting turbo function

Under cool or heat mode, press TURBO button to set turbo function.

When  is displayed, turbo function is on.

When  is not displayed, turbo function is off.


When turbo function is on, the unit operates in super high speed to achieve quick cooling or heating. When turbo function is off, the unit operates in setting fan speed.


(6). Setting light function


The light on the receiver light board will display present operation status. If you want to turn off the light, please press LIGHT button. Press this button again to turn on the light.

(7). Viewing ambient temperature

In unit on status, receiver light board or wired controller is defaulted to display setting temperature. Press TEMP button to view indoor or outdoor ambient temperature.

When  is displayed, it means the displayed temperature is setting temperature.


When  is displayed, it means the displayed temperature is indoor ambient temperature.

When  is displayed, it means the displayed temperature is outdoor ambient temperature.

Note: setting temperature is always displayed in Remote Controller.

(8). Setting X-FAN function

In cool or dry mode, press X-FAN button to set X-FAN function.

When  is displayed, X-FAN function is on.

When  is not displayed, X-FAN function is off.

When X-FAN function is on, the water on the evaporator will be blown away until turning off the unit to avoid mildew.

(9). Setting health function

In unit on status, press  button to set health function.



When  is displayed, health function is on.


When  is not displayed, health function is off.

Health function is available when the unit is equipped with anion generator. When health function is on, the anion generator will start operation, adsorbing the dusts and

killing the bacteria in the room.

(10). Setting air function



Press  button until  is displayed, then air function is turned on.

Press  button until  is disappeared, then air function is turned off.

When the indoor unit is connected with fresh air valve, air function setting can control the connection of fresh air valve, which can control the fresh air volume and improve the air quality inside the room.

(11). Setting sleep function

In unit on status, press SLEEP button to turn on or turn off sleep function.


- ◆ When  is displayed, sleep function is on.
- ◆ When  is not displayed, sleep function is off.

Notes:

- ①. Sleep function can not be set in auto and fan mode;
- ②. When turning off the unit or switching mode, sleep function is cancelled;

(12). Setting I FEEL function

In unit on status, press I FEEL button to turn on or turn off I FEEL function.

When  is displayed, I FEEL function is on.

When  is not displayed, I FEEL function is off.



When I FEEL function is turned on, the unit will adjust temperature according to the temperature detected by the remote controller to achieve the best air-conditioning effect. In this case, you should place the remote controller within the valid receiving range.

(13). Setting timer

You can set the operation time of unit as you need. You can also set timer on and timer off in combination.

Before setting, check if the time of the system is the same as the current time. If not, please set the time according to current time.


1). Setting timer off

- ①. Pressing TOFF button, "OFF" is blinking and time displaying zone displays the timer time of last setting.
- ②. Press  or  button to adjust the timer time.
- ③. Press TOFF button again to confirm setting. OFF is displayed and time displaying zone resumes to display current time.


- ④. Press TOFF button again to cancel timer and OFF is not displayed.
- 2). Setting timer on
 - ①. Pressing TON button, "ON" is blinking and time displaying zone displays the timer time of last setting.
 - ②. Press Δ or ∇ button to adjust the timer time.
 - ③. Press TON button again to confirm setting. ON is displayed and time displaying zone resumes to display current time.
 - ④. Press TON button again to cancel timer and ON is not displayed.

1.4 Introduction of special functions

(1). Setting child lock

Press Δ and ∇ button simultaneously to lock the buttons on remote controller and  is displayed.

Press Δ and ∇ button simultaneously again to unlock the buttons on remote controller and is not displayed.


If the buttons are locked,  blinks 3 times when pressing the button and any operation on the button is invalid.

(2). Switching temperature scale


In unit off status, press MODE button and ∇ button simultaneously to switch temperature scale between $^{\circ}\text{C}$ and $^{\circ}\text{F}$.

(3). Setting energy-saving function

In unit on status and under cool mode, press CLOCK and TEMP button simultaneously to enter energy-saving mode.


◆ When  is displayed, energy-saving function is on.

◆ When  is not displayed, energy-saving function is off.

If you want to turn off the energy-saving function, press CLOCK and TEMP button and  is not displayed.

Note: energy-saving function is only available in cooling mode and it will be exited when switching mode or setting sleep function.

(4). Absence function

In unit on status and under heat mode, press CLOCK and TEMP button simultaneously to enter absence function. Temperature displaying zone displays 8 and  is displayed.

Press CLOCK and TEMP button simultaneously again to exit absence function. Temperature displaying zone resumes previous display and is not displayed.

In winter, absence function can keep the indoor ambient temperature above 0°C to avoid freezing.

Note: Absence function is only available in heating mode and it will be exited when switching mode or setting sleep function.

1.5 Replacing batteries in remote controller and notes

- (1). Lift the cover along the direction of arrow (as shown in Fig 1①).
- (2). Take out the original batteries (as shown in Fig 1②).
- (3). Place two 7# (AAA 1.5V) dry batteries, and make sure the position of “+” polar and “-” polar is correct (as shown in Fig 2③).
- (4). Reinstall the cover (as shown in Fig 2④).

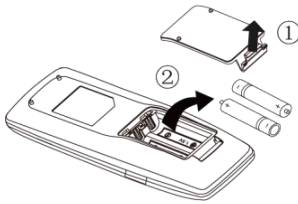


Fig.1

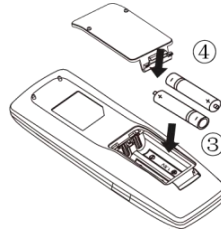



Fig.2

Notes:

- ①. The remote controller should be placed 1m away from the TV set or stereo sound sets.
- ②. The operation of remote controller should be performed within its receiving range.
- ③. If you need to control the main unit, please point the remote controller at the signal receiving window of the main unit to improve the receiving sensibility of main unit.
- ④. When the remote controller is sending signal, “” icon will be blinking for 1 second. When the main unit receives valid remote control signal, it will give out a sound.
- ⑤. If the remote controller does not operate normally, please take the batteries out and reinsert them after 30 seconds. If it still can't operate properly, replace the batteries.
- ⑥. When replacing the batteries, do not use old or different types of batteries, otherwise, it may cause malfunction.
- ⑦. When you won't use the remote controller for a long time, please take out the batteries.

Σημειώση

Για την σωστή εγκατάσταση και λειτουργία, παρακαλείσθε να διαβάσετε προσεκτικά όλες τις οδηγίες. Πριν την ανάγνωση των οδηγιών, παρακαλείσθε να λάβετε υπόψη τα εξής:

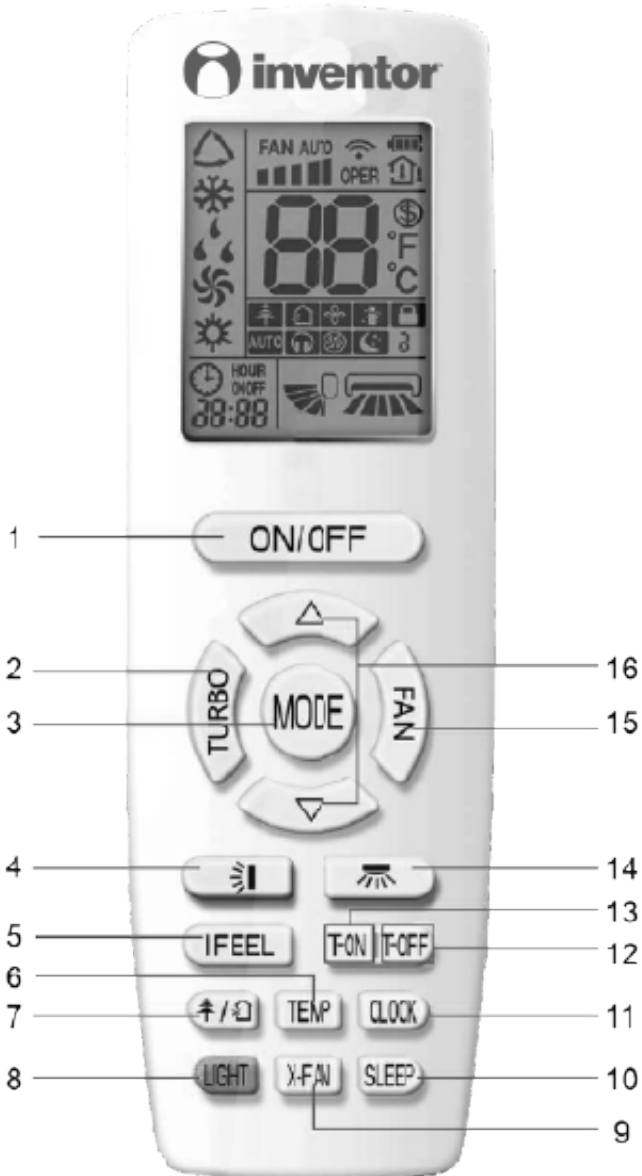
- (1) Για την ασφαλή λειτουργία αυτής της μονάδας, παρακαλείσθε να διαβάσετε και να ακολουθήσετε τις οδηγίες προσεκτικά.
- (2) Κατά την λειτουργία, η συνολική δυνατότητα των εσωτερικών μονάδων δεν πρέπει να ξεπερνά την δυνατότητα της εξωτερικής μονάδας. Σε αντίθετη περίπτωση, θα υπάρχει μειωμένη απόδοση στην ψύξη ή την θέρμανση.
- (3) Οι χρήστες ή οι συντηρητές πρέπει να κρατήσουν αυτό το εγχειρίδιο.
- (4) Εάν αυτή η μονάδα δεν λειτουργεί σωστά , παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με το τμήμα επισκευών το συντομότερο δυνατόν και παρέχετε τις εξής πληροφορίες:
 - Το περιεχόμενο της ετικέτας της μονάδας (αριθμός μοντέλου, δυνατότητα ψύξης, και σειριακό αριθμό).
 - Λεπτομέρειες για την βλάβη(διαφορές στην λειτουργία πριν και μετά την βλάβη).
- (5) Κάθε μονάδα έχει εξεταστεί διεξοδικά κατά την παραγωγή της. Όστε να μην υπάρξουν βλάβες και ανωμαλίες στην λειτουργία λόγω λάθος συναρμολόγησης, παρακαλείσθε να μην αποσυναρμολογήτε την μονάδα. Εάν απαιτείται η αποσυναρμολόγηση της μονάδας για έλεγχο, παρακαλείσθε να επικοινωνήσετε με το τμήμα επισκευών.
- (6) Όλες οι εικόνες του εγχειριδίου είναι ως αναφορά. Το πραγματικό σχήμα της μονάδας μπορεί να αλλάξει από τον κατασκευαστή χωρίς κάποια προηγούμενη ενημέρωση.





Περιεχόμενα

1 Τηλεχειριστήριο	1
1.1 Ονομασία των πλήκτρων και των λειτουργιών	1
1.2 Προετοιμασία πριν την λειτουργία	2
1.3 Εισαγωγή στις λειτουργίες	2
1.4 Εισαγωγή στις ειδικές λειτουργίες	6
1.5 Αντικατάσταση των μπαταριών στο τηλεχειριστήριο	7

1 Τηλεχειριστήριο YAP1F




1.1 Ονομασία των πλήκτρων και των λειτουργιών



No.	Ονομασία πλήκτρου	Λειτουργία
1	ON/OFF	Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της μονάδας
2	TURBO	Ενεργοποίηση της λειτουργίας Turbo
3	MODE	Επιλογή προγράμματος λειτουργίας
4		Ρύθμιση κίνησης περσίδων (πάνω-κάτω)
5	I FEEL	Ρύθμιση λειτουργίας I FEEL
6	TEMP	Εναλλαγή εμφάνησης της θερμοκρασίας στην μονάδα
7		Ρύθμιση λειτουργίας health και air
8	LIGHT	Λειτουργία φωτισμού
9	X-FAN	Ρύθμιση λειτουργίας X-FAN
10	SLEEP	Ρύθμιση λειτουργίας "Sleep"
11	CLOCK	Ρύθμιση ώρας του συστήματος
12	TOFF	Ρυθμιση αυτόματης απενεργοποίησης (χρονοδιακόπτης)
13	TON	Ρυθμιση αυτόματης ενεργοποίησης (χρονοδιακόπτης)
14		Ρύθμιση κίνησης περσίδων (δεξιά-αριστερά)
15	FAN	Ρύθμιση ταχύτητας ανεμιστήρα
16		Ρύθμιση θερμοκρασίας και ώρας

1.2 Προετοιμασία πριν την λειτουργία

Κατά την πρώτη χρήση του τηλεχειριστηρίου ή μετά από την αντικατάσταση των μπαταριών, παρακαλώ ρυθμίστε την ώρα του συστήματος σύμφωνα με την πραγματική ώρα ακολουθώντας τα παρακάτω βήματα:

- (1). Πιέστε το πλήκτρο CLOCK, η ένδειξη  θα αναβοσβήνει.
- (2). Πιέστε το πλήκτρο  ή το , η ένδειξη της ώρας θα ανεβαίνει ή θα κατεβαίνει.
- (3). Πιέστε πάλι το πλήκτρο CLOCK για να επιβεβαιώσετε την ώρα και να επιστρέψετε στην οθόνη που θα αναγράφει την πραγματική ώρα.

1.3 Εισαγωγή στις λειτουργίες

- (1). Επιλογή προγράμματος λειτουργίας

Κατά την λειτουργία της μονάδας πιέστε το πλήκτρο MODE για να επιλέξετε το πρόγραμμα λειτουργίας με την ακόλουθη σειρά:



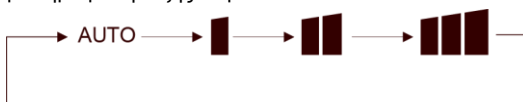
(2). Ρύθμιση θερμοκρασίας

Όταν είναι ενεργοποιημένη η μονάδα, πιέστε το πλήκτρο Δ για να αυξήσετε την ρύθμιση της θερμοκρασίας και το πλήκτρο ∇ για να μειώσετε την ρύθμιση της θερμοκρασίας. Το εύρος της θερμοκρασίας είναι από 16°C έως 30°C.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Κατά την αυτόματη λειτουργία, η προσαρμογή της θερμοκρασίας δεν είναι απαραίτητη.

(3). Προσαρμογή ταχύτητας ανεμιστήρα

Όταν είναι ενεργοποιημένη η μονάδα, πιέστε το πλήκτρο FAN για να ρυθμίσετε την ταχύτητα του ανεμιστήρα με την εξής σειρά:



Σημειώσεις:

- ①. Όταν αλλάζει το πρόγραμμα λειτουργίας, αποθηκεύεται η ταχύτητα ανεμιστήρα.
- ②. Κατά την λειτουργία αφύγρανσης, η ταχύτητα του ανεμιστήρα είναι χαμηλή και δεν μπορεί να αλλάξει.
- (4). Ρύθμιση της λειτουργίας κίνησης των περσίδων
 - Ρύθμιση οριζόντιας κίνησης(δεξιά & αριστερά)

1). Κατά την λειτουργία απλής κίνησης των περσίδων, πιέστε το για να ρυθμίσετε την κίνηση δεξιά και αριστερά.

2). Κατά την λειτουργία κίνησης σταθερής γωνίας, πιέστε το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την κίνηση των περσίδων κυκλικά όπως τα παρακάτω:



Σημείωση: Πιέζοντας παρατεταμένα το πλήκτρο για 2 δευτερόλεπτα, το πρόγραμμα κίνησης θα αλλάξει σύμφωνα με την παραπάνω σειρά, ή θα κλείσουν οι περσίδες ή θα περάσει σε φάση .

- Ρύθμιση κάθετης κίνησης(πάνω & κάτω)

1). Κατά την λειτουργία απλής κίνησης των περσίδων, πιέστε το για να ρυθμίσετε την κίνηση πάνω και κάτω.


2). Κατά την λειτουργία κίνησης σταθερής γωνίας, πιέστε το πλήκτρο για να ρυθμίσετε την κίνηση των περσίδων κυκλικά όπως τα παρακάτω:




Σημείωση: Πιέζοντας παρατεταμένα το πλήκτρο για 2 δευτερόλεπτα, το πρόγραμμα κίνησης θα αλλάξει σύμφωνα με την παραπάνω σειρά, ή θα κλείσουν οι περσίδες ή θα περάσει σε φάση .

(5). Ρύθμιση λειτουργίας Turbo

Κατά την λειτουργία ψύξης ή θέρμανσης, πιάστε το πλήκτρο TURBO για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία Turbo.

Όταν ανάβει η ένδειξη , η λειτουργία turbo είναι ενεργοποιημένη.

Όταν δεν ανάβει η ένδειξη , η λειτουργία turbo είναι απενεργοποιημένη.


Όταν η λειτουργία turbo είναι ενεργοποιημένη, η μονάδα θα λειτουργεί σε πολύ υψηλή ταχύτητα για να επιτευχθεί ταχύτερη ψύξη ή θέρμανση του χώρου. Όταν η λειτουργία turbo είναι απενεργοποιημένη, η μονάδα θα λειτουργεί στην ρυθμισμένη ταχύτητα.


(6). Ρύθμιση λειτουργίας φωτισμού


Η φωτεινή ένδειξη στην εσωτερική μονάδα, θα δείξει την τρέχουσα λειτουργία της μονάδας. Εάν θέλετε να σβήσει η φωτεινή ένδειξη, πιάστε το πλήκτρο light. Πιάστε το ξανά για να ανάψει η φωτεινή ένδειξη.

(7). Παρακολούθηση θερμοκρασίας δωματίου

Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, η φωτεινή ένδειξη της εσωτερικής μονάδας και το τηλεχειριστήριο είναι ρυθμισμένα να αναγράφουν την ρυθμισμένη θερμοκρασία. Πιάστε το πλήκτρο Temp για να δείτε την θερμοκρασία του εσωτερικού και του εξωτερικού χώρου.

Όταν ανάβει η ένδειξη , σημαίνει ότι η αναγραφόμενη θερμοκρασία είναι η ρυθμισμένη θερμοκρασία.

Όταν ανάβει η ένδειξη , σημαίνει ότι η αναγραφόμενη θερμοκρασία είναι η θερμοκρασία του εσωτερικού χώρου.

Όταν ανάβει η ένδειξη , σημαίνει ότι η αναγραφόμενη θερμοκρασία είναι η θερμοκρασία του εξωτερικού χώρου.

Σημείωση: Η ρυθμισμένη θερμοκρασία αναγράφεται συνεχώς στο τηλεχειριστήριο.

(8). Ρύθμιση λειτουργίας X-FAN

Κατά την λειτουργία ψύξης ή αφύγρανσης, πιάστε το πλήκτρο X-FAN για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία X-FAN.

Όταν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία X-FAN είναι ενεργοποιημένη.


Όταν δεν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία X-FAN είναι απενεργοποιημένη.

Όταν η λειτουργία X-FAN είναι ενεργοποιημένη, το νερό από το στοιχείο της μονάδας θα απομακρυνθεί πριν την απενεργοποίηση της μονάδας για να αποφευχθεί η δημιουργία μούχλας.

(9). Ρύθμιση λειτουργίας health

Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, πιάστε το πλήκτρο  για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία health.

Όταν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία Health είναι ενεργοποιημένη.

Όταν δεν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία Health είναι απενεργοποιημένη.

Η λειτουργία Health είναι διαθέσιμη μόνο σε μονάδες με ιονιστή. Όταν η λειτουργία health είναι ενεργοποιημένη, ο ιονιστής ενεργοποιείται και απορροφά την σκόνη και σκοτώνει τα βακτηρίδια του χώρου.

(10). Ρύθμιση λειτουργίας Air



Πιέστε το πλήκτρο  μέχρι να ανάψει η ένδειξη , η λειτουργία air είναι πλέον ενεργοποιημένη.

Πιέστε το πλήκτρο  μέχρι να σβήσει η ένδειξη , η λειτουργία air είναι πλέον απενεργοποιημένη.

Όταν η μονάδα είναι συνδεδεμένη με βαλβίδα φρέσκου αέρα, η λειτουργία air μπορεί να ελέγξει την βαλβίδα, η οποία καθορίζει τον όγκο νέου αέρα που εισέρχεται στον χώρο, βελτιώνοντας έτσι την ποιότητα του αέρα στον χώρο.

(11). Ρύθμιση της λειτουργίας Sleep

Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, πιέστε το πλήκτρο Sleep για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την λειτουργία sleep



- Όταν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία sleep είναι ενεργοποιημένη.
- Όταν δεν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία sleep είναι απενεργοποιημένη.

Σημειώσεις:

- ①. Η λειτουργία sleep δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί κατά τις λειτουργίες αυτόματη και ανεμιστήρα.
- ②. Όταν απενεργοποιείτε την μονάδα ή αλλάζετε πρόγραμμα ή λειτουργία sleep ακυρώνεται

(12). Ρύθμιση λειτουργίας I FEEL

Όταν η μονάδα είναι ενεργοποιημένη, πιέστε το πλήκτρο I FEEL για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε την λειτουργία I FEEL.

- Όταν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία I FEEL είναι ενεργοποιημένη.
- Όταν δεν αναγράφεται η ένδειξη , η λειτουργία I FEEL είναι απενεργοποιημένη.



Όταν η λειτουργία I FEEL είναι ενεργοποιημένη, η μονάδα θα προσαρμόζει την θερμοκρασία σύμφωνα με την θερμοκρασία που καταγράφει το τηλεχειριστήριο για να επιτύχει τον βέλτιστο κλιματισμό του χώρου. Σε αυτήν την περίπτωση, θα πρέπει να έχετε το τηλεχειριστήριο εντός της εμβέλειας της μονάδας.

(13). Ρύθμιση χρονοδιακόπτη

Μπορείτε να ορίσετε τον χρόνο λειτουργίας της μονάδας σύμφωνα με τις ανάγκες σας. Μπορείτε να ρυθμίσετε ταυτόχρονα την ενεργοποίηση και την απενεργοποίηση της μονάδας.

Πρίν την ρύθμιση του χρονοδιακόπτη ελέγξτε εάν η ώρα της μονάδας, είναι ίδια με την πραγματική ώρα. Εάν όχι παρακαλείσθε να ρυθμίσετε την πραγματική ώρα.

1). Ρύθμιση χρονοδιακόπτη (απενεργοποίηση).

- ①. Πιέστε το πλήκτρο TOFF, η ένδειξη OFF θα αναβοσβήνει και το σημείο αναγραφής της ώρας θα δείχνει την ώρα της προηγούμενης ρύθμισης.
- ②. Πιέστε το  ή το  για να ρυθμίσετε την ώρα του χρονοδιακόπτη.
- ③. Πιέστε το πλήκτρο TOFF ξανά για να επιβεβαιώσετε την ρύθμιση. Η ένδειξη OFF θα ανάψει και η κανονική ώρα θα αναγράφεται ξανά.


- ④. Πιέστε το πλήκτρο TOFF ξανά για να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη.
- 2). Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη (ενεργοποίηση)
 - ①. Πιέστε το πλήκτρο TON, η ένδειξη ON θα αναβοσβήνει και το σημείο αναγραφής της ώρας θα δείχνει την ώρα της προηγούμενης ρύθμισης.
 - ②. Πιέστε το Δ ή το ∇ για να ρυθμίσετε την ώρα του χρονοδιακόπτη.
 - ③. Πιέστε το πλήκτρο TON ξανά για να επιβεβαιώσετε την ρύθμιση. Η ένδειξη ON θα ανάψει και η κανονική ώρα θα αναγράφεται ξανά.
 - ④. Πιέστε το πλήκτρο TON ξανά για να ακυρώσετε τον χρονοδιακόπτη.

1.4 Εισαγωγή στις ειδικές λειτουργίες

(1). Ρύθμιση λειτουργίας κλειδώματος

Πιέστε το Δ και το ∇ ταυτόχρονα για να κλειδώσετε τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου και η ένδειξη θα ανάψει.

Πιέστε το Δ και το ∇ ταυτόχρονα ξανά για να ξεκλειδώσετε τα πλήκτρα του τηλεχειριστηρίου και η ένδειξη θα σβήσει.

Όταν τα πλήκτρα είναι κλειδωμένα, θα αναβοσβήνει η ένδειξη  τρεις φορές και δεν θα καταχωρείται καμία εντολή.

(2). Αλλαγή μονάδας μέτρησης της θερμοκρασίας

Όταν η μονάδα είναι απενεργοποιημένη, πιέστε το πλήκτρο MODE και το ∇ ταυτόχρονα για να αλλάξετε την μονάδα μέτρησης μεταξύ °C και °F.

(3). Ρύθμιση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας


Όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία πιέστε τα πλήκτρα CLOCK και TEMP ταυτόχρονα για να περάσει η μονάδα σε λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

- Όταν αναγράφεται η ένδειξη **SE**, η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη.
- Όταν δεν αναγράφεται η ένδειξη **SE**, η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι απενεργοποιημένη.

Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε την λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας, πιέστε τα πλήκτρα CLOCK και TEMP ταυτόχρονα και η ένδειξη **SE** θα σβήσει.

Σημείωση: Η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι διαθέσιμη μόνο κατά την λειτουργία ψύξης και θα ακύρωθει εάν επιλεγεί άλλο προγραμμα ή η λειτουργία sleep

(4). Ρύθμιση λειτουργίας “απουσίας”

Όταν η μονάδα είναι σε λειτουργία θέρμανσης, πιέστε τα πλήκτρα CLOCK και TEMP ταυτόχρονα για να ενεργοποιήσετε την λειτουργία “απουσίας”. Στην οθόνη αναγραφής της θερμοκρασίας θα αναγράφεται το 8 και το .

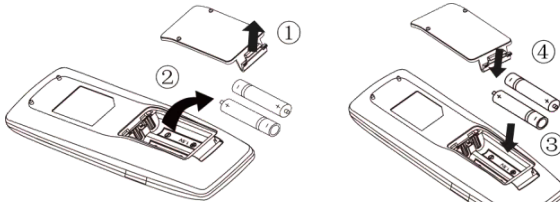
Πιέστε ξανά τα πλήκτρα CLOCK και TEMP ταυτόχρονα για να ακυρώσετε την λειτουργία. Στην οθόνη αναγραφής της θερμοκρασίας θα αναγράφεται πάλι η θερμοκρασία.

Κατά την διάρκεια του χειμώνα, η λειτουργία “απουσίας” θα κρατάει την θερμοκρασία του εσωτερικού χώρου πάνω από τους 0°C για την αποφυγή δημιουργίας πάγου.

Σημείωση: Η λειτουργία “απουσίας” είναι διαθέσιμη μόνο κατά την θέρμανση και θα ακυρωθεί εάν επιλεγεί άλλο πρόγραμμα λειτουργίας ή η λειτουργία sleep.

1.5 Αντικατάσταση μπαταριών και σημειώσεις


- (1). Σηκώστε το καπάκι σύμφωνα με την κατεύθυνση του βέλους (βλ. Εικ.1 ①)
- (2). Βγάλτε τις μπαταρίες (βλ. Εικ.1 ②)
- (3). Τοποθετείστε 2 μπαταρίες ξυρού τύπου 7# (AAA 1.5V), και βεβαιωθείτε ότι ο προσανατολισμός των πόλων είναι σωστός (βλ. Εικ.2 ③).
- (4). Επανατοποθετείστε το καπάκι (βλ. Εικ.2 ④).



Εικ.1

Εικ.2

Σημειώσεις:

- ①. Το τηλεχειριστήριο πρέπει να τοποθετείτε σε απόσταση τουλάχιστον ενός μέτρου από την τηλεόραση και τα ηχοσυστήματα.
- ②. Το τηλεχειριστήριο πρέπει να χρησιμοποιείται εντός του εύρους λειτουργίας του.
- ③. Για να ελεγξετε την κεντρική μονάδα, στρέψτε το τηλεχειριστήριο προς τον δέκτη της κεντρικής μονάδας για να αυξήσετε την ευαισθησία λήψης της κεντρικής μονάδας
- ④. Όταν το τηλεχειριστήριο εκπέμπει σήμα θα αναβοσβήνει η ένδειξη “  ” για 1 δευτερόλεπτο. Όταν η μονάδα λάβει μια εντολή από το τηλεχειριστήριο, κάνει ένα χαρακτηριστικό ήχο.
- ⑤. Εάν το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί κανονικά, βγάλτε τις μπαταρίες και επανατοποθετείστε τις μετά από 30 δευτερόλεπτα. Εάν συνεχίζει η μη ομαλή λειτουργία, αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- ⑥. Όταν αντικαθαστείτε τις μπαταρίες μην χρησιμοποιείτε παλιές ή διαφορετικού τύπου μπαταρίες, αυτό μπορεί να προκαλέσει βλάβη.
- ⑦. Όταν πρόκειται να μην χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για αρκετό καιρό, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Prefață

Pentru o montare și o utilizare corectă, vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile. Înainte de a citi instrucțiunile, vă rugăm să fiți conștienți de următoarele elemente:

(1) Pentru funcționarea în siguranță a acestui aparat, vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție instrucțiunile.

(2) În timpul funcționării, capacitatea totală a unității interioare nu trebuie să depășească capacitatea totală a unităților exterioare. În caz contrar, se va constata un efect slab la răcire sau încălzire.

(3) Utilizatorii direcți ar trebui să păstreze acest manual.

(4) În cazul în care acest aparat nu funcționează în mod normal, vă rugăm să contactați centrul nostru de service cât mai curând posibil și să furnizați următoarele informații:

- Conținutul de pe plăcuța de identificare (numărul de model, capacitatea de răcire, codul de producție, data de fabricație).
- Detalii ale defecțiunilor (înainte și după ce se produce defecțiunea).

(5) Fiecare unitate a fost strict testată și sa dovedit a fi de calificate, înainte de a părăsi fabrica. Pentru a preveni deteriorarea unităților, din cauza unei demontari necorespunzătoare, vă rugăm să nu dezinstalați aparatul de unul singur. Dacă aveți nevoie să demontați și să verificați aparatul, vă rugăm să contactați centrul de service. Vom trimite specialiști pentru a ghida dezasamblarea.

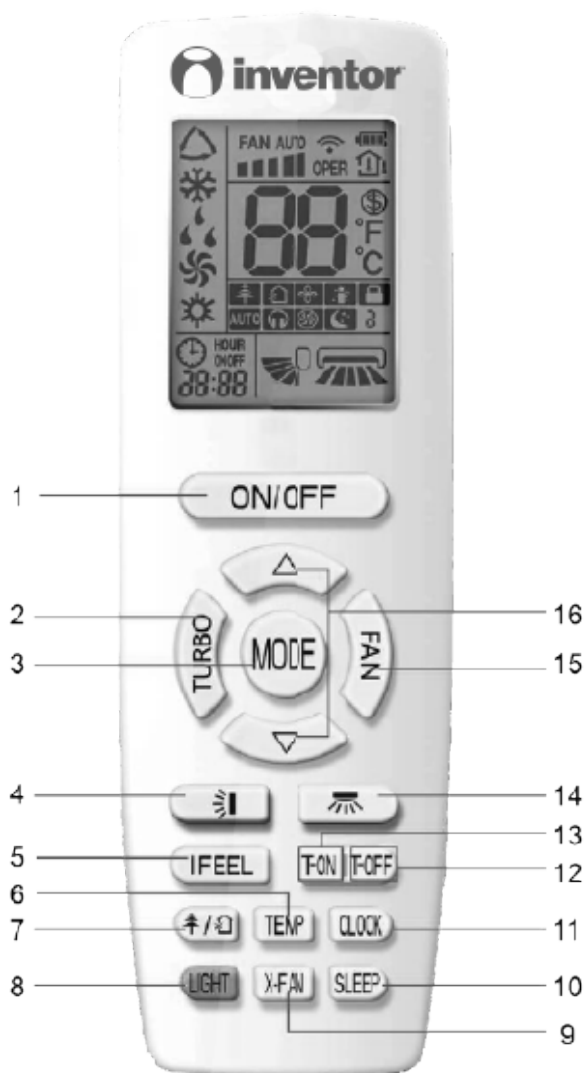
(6) Toate elementele grafice din acest manual sunt numai pentru referință. Din motive de vânzări sau de producție, aceste grafice pot fi modificate de către producător fără notificare prealabilă.





Cuprins

1 Telecomanda model.....	1
1.1 Denumirea tastelor și funcțiile acestora.....	1
1.2 Pregătirea înainte de funcționare.....	2
1.3 Introducerea funcției de operare	2
1.4 Introducerea funcțiilor speciale	6
1.5 Înlocuirea bateriilor în telecomandă.....	7

1 Telecomanda model YAP1F




1.1 Denumirea tastelor și funcțiile acestora



No.	Denumirea butonului	Funcție
1	ON/OFF	Pornește și oprește aparatul
2	TURBO	Setează funcția Turbo
3	MODE	Setează modul de funcționare
4		Mișcă în sus sau jos flapsurile
5	I FEEL	Setează funcția I FEEL
6	TEMP	Schimbă afișarea temperaturii pe ecranul unității
7		Setează funcția Health și funcțiile aerului
8	LIGHT	Setează funcția de iluminare
9	X-FAN	Setează funcția X-FAN
10	SLEEP	Setează funcția SLEEP
11	CLOCK	Setează ceasul sistemului
12	TOFF	Setează oprirea aparatului
13	TON	Setează pornirea aparatului
14		Mișcă în stânga sau în dreapta flapsurile
15	FAN	Setează funcția ventilatorului
16		Setează temperatura și timpul

1.2 Pregătirea înainte de funcționare

Când utilizați telecomanda pentru prima dată sau după înlocuirea bateriilor, vă rugăm să setați ora în funcție de ora curentă în următoarele etape:

- (1). Apăsarea butonului CLOCK,  clipește.
- (2). Apăsând butonul  sau , ceasul va crește sau descrește rapid.
- (3). Apăsați din nou butonul CLOCK pentru a confirma ora și pentru a reveni la afișul orei curente.

1.3 Introducerea funcției de operare.

- (1). Selectarea modului de funcționare

La aparat cu privire la status, apăsați butonul MODE pentru a selecta modul de funcționare în următoarea ordine:



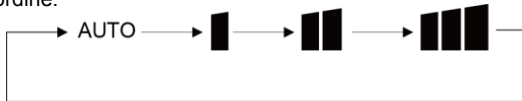
(2). Setarea temperaturii

La unitate cu privire la status, apăsați butonul  pentru a crește temperatura și apăsați butonul  pentru a reduce temperatura. Intervalul de temperatură este de la 16°C la 30°C.

Notă: În modul auto, nu este necesară reglarea manuală a temperaturii.

(3). Reglarea vitezei ventilatorului

La unitate cu privire la status, apăsați butonul FAN pentru a ajusta viteza ventilatorului în următoarea ordine:





Notă:


1. Când se schimbă modul de funcționare, viteza ventilatorului este memorată;
2. În modul de dezumidificare, viteza ventilatorului este minimă și nu pot fi ajustată.

(4). Setarea funcției de mișcare a flapsurilor



- Setarea mișcării stânga & dreapta

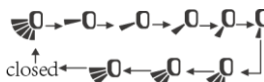
- 1). În mișcarea simplă, apăsați butonul  pentru a regla mișcarea stânga & dreapta;
- 2). În starea fixă, apăsați butonul  pentru a regla unghiul de stânga & dreapta ca în desenul de mai jos:




Notă: Apăsați continuu stânga & dreapta în interval de 2 secunde, și flapsurile se vor schimba în funcție de comanda de mai sus, sau se comută în stare închisă și  staționează.

- Setarea mișcării sus & jos


- 1). Sub stare de mișcare simplă, apăsați butonul  pentru a regla mișcarea flapsurilor în sus și în jos;
- 2). În starea de unghi fix, apăsați butonul  pentru a regla mișcarea în sus & jos așa ca în desenul de mai jos:



Notă: Apăsați continuu stânga & dreapta în interval de 2 secunde, și flapsurile se vor schimba în funcție de comanda de mai sus, sau se comută în stare închisă și  staționează.

(5). Setarea funcției Turbo

În modul de funcționare în Racire sau Încălzire, apăsați butonul Turbo pentru a porni această funcție.

Când simbolul  este afișat, funcția Turbo este pornită.

Când simbolul  nu este afișat, funcția Turbo este oprită.

Când funcția turbo este pornită, unitatea funcționează la o viteză foarte mare pentru a obține rapid efectul de răcire sau de încălzire. Când funcția turbo este oprită, unitatea funcționează în funcție de setarea vitezei ventilatorului.


(6). Setarea funcției de iluminat


Iluminarea de pe afișajul de la unitatea interioară va afișa starea de funcționare în prezent.


Dacă doriți să opriți lumina, vă rugăm să apăsați butonul LIGHT. Apăsați din nou acest buton pentru a aprinde afișajul.

(7). Vizualizarea temperaturii ambientale

La unitatea interioară pe afișaj sau pe telecomanda prin cablu este setată funcția implicită de a afișa temperatura setată. Apăsați butonul TEMP pentru a vizualiza temperatura de interior sau de la exterior.

Când simbolul  este afișat, înseamnă că temperatura afișată este cea setată.


Când simbolul  este afișat, înseamnă că temperatura afișată este temperatura interioară.

Când simbolul  este afișat, înseamnă că temperatura afișată este temperatura de la exterior.

Notă: Setarea temperaturii este mereu afișată pe telecomandă.

(8). Setarea funcției X-FAN


În modul de Racire sau Dezumidificare, apăsați butonul X-FAN pentru a seta funcția X-FAN.

Când simbolul  este afișat, funcția X-FAN este pornită.

Când simbolul  nu este afișat, funcția X-FAN este oprită.

Când funcția X-FAN este pornită, apa de pe evaporator va fi eliminată, până oprirea unității, pentru a evita mucegaiului.

(9). Setarea funcției Health

În unitate cu privire la statutul, apăsați butonul  pentru a seta funcția de sănătate.

Când simbolul  este afișat, funcția Health este activă.

Când simbolul  nu este afișat, funcția Health este inactivă.

Funcția Health este disponibilă atunci când unitatea este dotată cu generator de anioni. Când funcția Health este activă, generatorul de anioni va începe funcționarea, adsorbind de praful și distrugerea bacteriilor din cameră.

(10). Setarea funcțiilor aerului

Apăsați butonul  până când se afișează , apoi funcția de aer este pornită.

Apăsați butonul  până când simbolul  dispăre, atunci funcția aer este oprită.

În cazul în care unitatea interioară este conectată la o supapa de aer proaspăt, funcția de Aer proaspăt poate controla conectarea supapei, și astfel controlați volumul de aer proaspăt și îmbunătăți calitatea aerului din interiorul camerei.

(11). Setarea funcției Sleep

Apăsați butonul SLEEP pentru a porni sau opri funcția această funcție.

Când simbolul  este afișat, funcția Sleep este activă.

Când simbolul  nu este afișat, funcția Sleep este inactivă.

Notă:

1. Funcția Sleep nu poate fi setată în Modul auto sau Ventilare;
2. La oprirea aparatului sau la schimbarea modului de operare, funcția Sleep este anulată;

(12). Setarea funcției I FEEL

Apăsați butonul I FEEL pentru a porni sau opri această funcție.

Când simbolul  este afișat, funcția I FEEL este activă.

Când simbolul  nu este afișat, funcția I FEEL este inactivă.



Cand funcția I FEEL este activată, aparatul va regla temperatura în funcție de temperatura detectată de către telecomanda pentru a obține cel mai bun efect de aer condiționat. În acest caz, ar trebui să puneți telecomanda în intervalul de primire valid.

(13). Stabilirea programării

Puteți seta timpul de funcționare al aparatului așa cum aveți nevoie. De asemenea, puteți seta în combinație timpul de pornire și cel de oprire.

Înainte de a seta timpul, verificați dacă ora sistemului este la fel ca ora curentă. Dacă nu, vă rugăm să setați ora în funcție de timpul curent.


1). Setarea opririi programate


- ①. Apăsând butonul de programare oprire, "OFF" clipește și afișează ora ultimei setări.
- ②. Apăsați butonul  sau  pentru a ajusta timpul cronometru.
- ③. Apăsați din nou butonul TIMER OFF pentru a confirma setarea. OFF este afișat și pe zona de afișate reapare ora curentă.

- ④. Apăsăți din nou butonul TIMER OFF pentru a anula programarea și OFF nu este afișat.
- 2). Setarea pornirii programate
- ①. Apăsând butonul ON, simbolul "ON" clipește și pe zona de afișare ora apare ora ultimei setări.
 - ②. Apăsăți butonul Δ sau ∇ pentru a ajusta timpul cronometru.
 - ③. Apasați în nou butonul butonul Timer ON pentru a confirma setarea. ON este afișat și pe zona de afișare se reia ora curentă.
 - ④. Apasați din nou butonul butonul Timer pentru a anula programarea și simbolul ON nu mai este afișat.

1.4 Introducerea funcțiilor speciale

(1). Blocarea tastaturii

Apăsăți butonul Δ și ∇ simultan pentru a bloca tastele de pe telecomanda și se afișează simbolul .

Apăsăți Δ și ∇ butonul în același timp din nou pentru a debloca tastele de pe telecomanda și simbolul  nu mai este afișat.


Dacă butoanele sunt blocate, simbolul  clipește de 3 ori, atunci când apăsați o tasta și orice operațiune pe este invalidă.


(2). Schimbarea scării de temperatură


În modul oprit, apăsați butonul MODE și butonul ∇ în același timp, pentru a comuta scara de temperatură între °C și °F.

(3). Setarea funcției de economisire a energiei

Când aparatul este pornit în modul de Racire, apăsați butoanele CLOCK și TEMP simultan pentru a intra în modul de economisire a energiei.


Când simbolul  este afișat, funcția de economisire a energiei este activă.

Când simbolul  nu este afișat, funcția de economisire a energiei este inactivă.

Dacă doriți să dezactivați funcția de economisire a energiei, apăsați butonul CLOCK și TEMP și simbolul  nu este afișat.

Notă: Funcția de economisire a energiei este disponibilă doar în modul de Răcire și va fi anulată când schimbați modul de funcționare sau setați funcția Sleep.

(4). Funcția de absență

Când unitatea este pornită în modul de Încălzire, apăsați butonul CLOCK și TEMP simultan pentru a intra în funcția de absență. Pe zona de afișaj a temperaturii apare 8 și este afișat simbolul .

Apăsăți butonul CLOCK și butonul TEMP simultan din nou pentru a ieși funcția de absență. Pe zona de afișaj a temperaturii apare afișajul anterior.

În timpul iernii, funcție de absență poate păstra temperatura mediului ambiant interior mai sus la 0°C pentru a evita înghețarea.

Notă: Funcția de Absență este disponibilă doar în modul de încălzire și va fi anulată când schimbați modul de funcționare sau activați funcția Sleep.

1.5 Înlocuirea bateriilor în telecomandă

- (1). Ridicați capacul de-a lungul în direcția săgeții (așa cum este prezentat în Fig 1①).
- (2). Scoateți bateriile originale (ca în Fig 1②).
- (3). Așezați două 7 # (AAA 1.5V) baterii, și asigurați-vă ca polaritatea "+" și "-" este corectă (ca în Fig 2③).
- (4). Puneți la loc capacul (așa cum se arată în figura 2④).

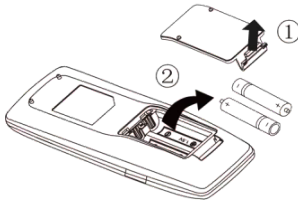


Fig.1

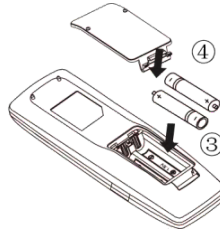



Fig.2

Note:

- ①. telecomanda trebuie amplasată la distanță de 1 m de televizor sau de echipamente de sunet stereo.
- ②. Funcționarea telecomenzii trebuie efectuată în raza ei de acțiune.
- ③. Dacă aveți nevoie de a controla unitatea principală, vă rugăm să îndreptați telecomanda spre fereastra de primire a semnalului de la unitatea interioară pentru a îmbunătăți calitatea semnalului de primire a unității interioare.
- ④. În cazul în care telecomanda trimite semnal, simbolul  va clipi timp de 1 secundă. În cazul în care unitatea interioară recepționează semnalul de la telecomandă, va emite un sunet.
- ⑤. În cazul în care telecomanda nu funcționează normal, vă rugăm să scoateți bateriile și să le reintroduceți după 30 de secunde. Dacă tot nu funcționează în mod corespunzător, înlocuiți bateriile.
- ⑥. Când înlocuiți bateriile, nu utilizați baterii vechi sau de diferite tipuri, în caz contrar, telecomanda se poate defecta.
- ⑦. Când telecomanda nu va folosi pentru o perioadă lungă de timp, vă rugăm să scoateți bateriile.



AIR CONDITIONING SYSTEMS

REMOTE CONTROLLER



Scan here to download the latest version of this manual.
Σαρώστε εδώ για να κατεβάσετε την τελευταία έκδοση του εγχειριδίου.

